

秘

昭和4 七〇〇四 暗 濟南 本省 五月九日後着 亞

田中外務大臣 西田總領事代理

第二四六號

國民黨濟南市指導委員會ニハ王鴻一系統ノ曹州派ト丁維汾系統ノ諸城派トノ二派アリ互ニ軋轢シ居タル處過激ナル諸城派ハ吳思豫ノ憲兵入城シ共產黨打破ヲ高調シ過激派取締ノ嚴重ナル爲身邊ノ危險ヲ感シタルモノト思ハレ該派ノ當地首領段尹材等ハ本月(脱)日以來其ノ姿ヲ晦マシ爾來當地ノ五月記念日ハ殆ト有名無實ニ終リツツアリ市内ハ極メテ平靜ニシテ何等邦人ニ對スル危懼ヲ見ス日本軍ノ撤去セル城內ノ各所ニハ濟南事件解決ハ日支ノ國交回復

電信寫

ノ初歩ナリ我等憲兵ハ國際間ノ調和ト其ノ維持者ナリ共產黨ハ撲滅スヘシ國際友誼ヲ尊重シ世界ノ大道ヲ促進スヘシ等ノ宣傳「ピラ」多數貼付シアリ  
北平、青島、奉天、天津、上海、南京、芝罘へ轉電シ博山、張店、坊子へ暗送セリ

(分類A.1.1.0.5-2)

(票合照)

第 號

昭和四年五月 日

發信者

北平及天津口公館

記録件名

受信者 田中外務大臣

件名 西北拍賣行ニ對スル五ノ莊行因ノ暴行ノ件

原書ハA.1.1.0.5-2ノ濟南事件 毎日排貨ニ在リ

(功) 干係ノ事故ニ關スル文書雜件  
張立ノ西北拍賣行暴行事件

通郵局  
掛紙第 五七

第二編  
第三編

昭和四年五月九日

在上海

總領事

重光 葵



昭和四年五月廿八日接受



外務大臣 芳澤 田中義一殿  
三浦

上海の爲に、五三紀念日状況ニ関スル件

五三紀念日ニ際シ支那側各新聞ハ一斉ニ濟南  
事件ニ對スル記事ヲ掲載シ排日ノ氣勢ヲ示  
セルガ上海特別市黨部並ニ五月革命籌備委  
員會ニ於テハ豫メ、以五月三日濟南事件紀念日

4/21/12

ニ全市半後ヲ揚ゲテ哀悼ノ意ヲ表スルコト、以全  
日午後二時ヨリ南市國貨路新普教育堂ニ於テ  
紀念大會ヲ開催スルヲ以テ各區黨部ヨリ代表三人  
各區分部ヨリ代表二人ヲ又各團體各學校ヨリ代  
表二名ヲ推シ大會ニ参加セシムルコト、ノ指令ヲ佈  
告スルト共ニ租界内外目抜ノ場所數ヶ所並ニ支  
那人経営ノ乘合自動車等ニ上海特別市黨  
部宣傳部、上海特別市國民救國會宣傳科  
等ノ署名アル排日漫画及傳單ヲ貼付スル等紀  
念日當日ニ於ケル盛況ヲ豫想セシムルノアリシガ、  
テ、以東官憲ノ取締ニ租界内外共ニ嚴重効  
行トシテ紀念當日ニ於テニ過激宣傳文又ハ傳單

所持有以共產黨之容疑者等數名逮捕セラレ市  
内進行以屋外集會ハ依然引續キ嚴禁セラレタルヲ  
メ、五三紀念日前景氣ニ比シ頗ル不振ノ状況ニ終  
了シテ、尙當日ノ状況左記ノ通りニ付報告ス

本信寫送付先

在支公使

漢口 廣東 南京 厦門 各總領事 領事

劉外交部科長ノ半島系聖約翰大學  
ニ於ケル排日演説(一三頁)

一上海「五三」週年紀念大會狀況（於南市新普育堂）

一 大會、腹、席

二 同會（五月三日午後二時）

三 參集者一同、黨歌合唱

四 奏樂

五 黨國故及孫總理、遺像ニ對シ最敬禮

六 主席、總理遺囑恭讀（陳德微）

七 「五三」、殉難烈士ニ對シ追悼三分間

八 主席同會、辭（陳德微）

九 演說（湯德民、胡祖王、張樂古）

十 口禱ヲ呼ブ

二、閉會

「五三」週年紀念大會、國民黨上海特別市黨

部指導、下ニ主席陳德微、湯德民、胡祖王、記

録者許性初、司儀者許也夫、等大會職員以

下市黨部各區黨部並ニ各區分部代表、其他

青年學生等約八、九百名參集、右腹、席ニヨリ舉

行セラルルニ會場ハ終始腹、席ニシテ豫定通

リ午後五時閉會セリ、尚會場ニ於ケル大會職

員、演說要旨、口禱ハ左記、如シ

一 主席陳德微、報告要旨

同胞諸君ヨ、今日ハ我等、悲痛ナル日ニシテ、我等ハ

去年、今日ヲ回想セバ、實ニ痛恨極マルモノアリ、此

ト共ニ之ニ對シテ仇報ハ要スルニ日本帝國主義ノ打倒  
ニ在リトシ——從來日本ニ對シテ採リ來タレル經濟絶交  
ノ又日運動ニ國內走狗奸高等ノ爲ニ但礙セラレ自  
然捕獲の手段ニ出アルノニハナキニ至ラレハ今後我等  
ハ更ニ積極的行動ヲ以テ日本帝國主義ニ對シテ一面  
國産品ヲ奨励シテ自給自足ヲ圖リ以テ日貨撤制  
ノ目的ヲ遂行スルニ力説シ定ニ中華民族ノ獨  
立自由平等ノ見地ヨリ決シテ五三ノ慘劇ノ恥辱  
ニ對シテハ我等ハ切ニ之ヲ洗禮セザル可ラズ  
總理遺教ノ三民主義ト五權憲法トヲ以テ建設シ  
來リタル新興中國ニ於テ如斯五三慘劇ハ實ニ  
痛恨極マレモニシテ致多ノ五三殉難烈士ノ血ハ

我等同胞ヲシテ轉テ血淚ヲ結ビシムルト共ニ此種ノ  
血淚ハ決シテ忘レバカラザルモノナリト降壇セリ。

ニ湯徳民ノ演旨

五三慘劇事件ハ實ニ偶然ノ出来事ニアラズ日本帝  
國主義ノ本質ノ侵略的行動ノ表現ニシテ當然ノ結  
果ナリト云フマシト播南事件ニ對スル捏造的言論  
ヲ吐キ高語ヲ轉シテ時局問題ニ言及シ中日問題  
ノ解決ハ一二年ノ短期間ニ成功スルモノニアラズ日貨  
撤制又一朝一夕ニ其ノ効果ヲ收ムモノニアラザルヲ  
以テ中國各人ハ常ニ恥裡ニ「中日世仇」ノ四字ヲ  
收メ平常吾等ハ忘却スルコトナク決シテ民族意識  
ヲ以テ不断一致協力シ日本帝國主義ノ進攻ニ

白ハ此ノ五三惨劇ノ恥辱ヲ雪ゴトハ又不可成事  
ナラザレバシト為テ、氣絶ヲ吐キ降極ス。  
三胡祖王ノ嘆言

余ハ昨年ノ五三惨劇ニヨリ遭難者ノ一人ニシテ今日  
留時ノ追想セシ其ノ情景ヲ實ニ痛恨千万気量ノ  
感アリ。五三惨劇事件以来各地ノ同胞ハ奮起シ  
テ日貨抵制ヲ行ヒ来レルが其ノ効果ハ吾人ノ豫期  
ニ及シ何等得ル處ナキハ遺憾ナリ。其ノ不結果ニ對ス  
ル原因タルヤ實ニ未ダ同胞ノ堅固ナル覚悟ナカリシヨル  
モノナレバ今後ハ全国民等ソテ一致團結シテ日本ニ  
對抗シテ我ニ以テ保護シ又以テ我ヲシテ一切ノ威  
脅ヲ消滅セシメテ堅固ナル黨權ヲ作り上げんと共ニ

日本帝國主義ニ對抗シテ其ノ目的ノ貫徹ヲ期  
セザレバ可ラズト絶叫セリ。

四 張樂古ノ嘆言

我ハ同胞ハ日本帝國主義者ヨリ是ケル壓迫情  
況ヲ述バ更ニ當時ノ實況ヲ盡ク書シタル團画及ビ標  
語等種々ヲ掲示シテ日本帝國主義者ニ對スル捏造  
的言論ニ一矢ノ氣絶ヲ揚ゲ衆衆ノ拍手裡ニ降極ス。  
五 大會ノ口頭

一 濟南慘劇ハ是レ日本帝國主義ハ國民ヲ破壊シ  
タル革命ノ暴行ナレ

二 濟南慘劇ハ我ハ中華民族ノ愛ケタル一大恥辱ナ  
レ

三 市南時劇ノ紀念ニ爲メ對日經濟絶交ノ擴大ヲ要ス  
 四 同是獎勵運動ニ努力スルニ  
 五 日本帝國主義ヲ打倒セヨ  
 六 中國國民黨萬歲  
 七 中華民國萬歲

二 各官廳學校工會等ニ於ケル狀況

一 市南時劇準備司令部

市南時劇準備司令部ハ市南時劇團年日ニ對スル中央道令ヲ遵奉シ午前十時司令部大禮堂ニ於テ各部ノ軍官ヲ召集シ紀念會ヲ舉行シ、賴考謀處長

主席トナリ、衆科長司儀トシテ禮拜ヲ行ヒ後、賴考謀處長、譯以治安改善、蔣總辭公體、主任余請方、許也大等相繼テ四年紀念演說ヲ爲シ、二時散會シタリ。

三 市南時劇特別市政府

午前九時市政府大禮堂ニ於テ市南時劇一週紀念會ヲ舉行シ、市長張市長三席トナリ、秘書長袁良、日本公使狀況ヨリ市南時劇發生ノ經過ヲ報告シ、市長亦市南時劇發生後日本朝野ノ態度又及以治安改善ニ軍事情場高立ヲ條ノ經過取銷等ヲ詳細ニ立リ講演シ、更ニ該事件ノ紀念スルニ復テ根強ク我等同胞ハ一致團結シ以テ救済



ヲ定メテ午前十時開會ヲ終了セリ

四 兵 工 敵

午後一時ヨリ夜内製砲敵ニ於テ全職工三千餘人參  
集、張敬長主席トナリ、濟南慘劇ノ經過ヲ報告シ、  
カ其語調悲痛ヲ極メ、最後ニ各職工代表ハ各自、作  
業ニ努力シ以テ復讐的ニ之ヲ和雪準備ヲナラサルコト  
ナシ、諸座ヲナシ各々排日の口聲ヲ叫ビ午後二時  
半散會セリ

四六 區 黨 部

六區黨部ニ於テ午後二時開北更新舞臺ニ於テ  
開北各團體各界ノ民衆ヲ召集シ、王三濟南慘劇ノ復  
讐劇及講演大會ヲ舉行シ、主席江季子、楊有

王、姜懷素、司徒樂雅紳、記錄者鄧蕙安、武斌、  
市黨部代表袁學易、姜文寶等、委員、外學生  
等約三百餘名參集シ、大會ハ黨歌合唱ニ始マリ、  
同黨履及總理ノ遺像ニ最敬禮ヲナシ、主席江季  
子、總理遺囑ヲ恭讀後、王三、狗難烈士ニ對シ題  
詞三分間ヲ行ヒ、題詞終了ト共ニ主席江季子ハ  
起リテ本開會ノ趣旨ヲ報告シ、袁學易、楊有王、  
周永年等相次ガ演說ヲナシ、此間有黒色  
石印工會、濟南痛志、培成公學、愛國歌  
劇、仁心體育會、國術、二務工會、愛國慘劇  
血淚等、授題詞有リ、並ニ中大執行委員會撮  
影、濟南慘劇、活劇、寫真等アリ、午後五時

區平總裡敬會セリ

山西路工整會

西路工整會ハ午前十時滬市區所屬各工會ヲ  
工整會内ニ召集シ、五三紀念大會ヲ開會セリ。出  
席者百餘人ニシテ江子齊ヲ主席ニ推選シ全主席  
ハ開會ノ意義及滬南慘劇ノ經過ヲ報告シ汝ガ彭  
學文ノ演説アリ又各職員及各代表ノ排日演説ア  
リ午後十二時半竣散會セリ。

以上海商務發行所職工會

商務發行所職工會ハ午前十時全事務所内ニ  
於テ紀念會ヲ舉行シ先ヅ主席台大楷開會ノ  
辭ヲ述ベ一同禮拜ヲ終ルヤ二十一鐘ノ哀鳴發セトシ

112

テ場中ノ響キ悲痛ノ氣充滿シ致間參集者三百  
餘名ハ直ニシテ「五三殉難烈士ニ對スル三分間ノ黙禱  
ヲナシムルカ黙禱終了後主席林培根「五三滬南事  
件ノ意義ニ對スル紀念及一年來ノ經過」ト題スル演  
説アリ次テ花佑之「日貨抵制ヲ繼續セヨ」陳宣  
人「五三慘劇發生ノ原因」等各辭士壇上ニ現ハ  
レ排日悲憤慷慨ノ演説ヲ致シ後職工一同ハ排日  
口號ヲ絶叫シ正午散會セリ。

聖約翰大學

聖約翰大學 上海英王渡租司非市路ニ於ケル聖約翰大學及附  
屬中學ノ學生全和ハ午前十時全校大禮堂  
ニ集合「五三」紀念大會ヲ舉行シ特ニ外文科長  
排日演説

劉雲新ノ被シテ講義會ヲ開キタルハ、橋南事  
件ノ發生經過並ニ最近外交情況ノ題目ノ下ニ排日  
的演説ヲ試シ、正午迄事散會ス。

### ハ 商業中學

北四川路上海商業中學ハ午前九時三十分ヨリ各校  
々庭ニ於テ紀念會ヲ開キ、學生二百餘名集ニテ、鄭  
紹愛ハ「五三」事件經過ヲ詳述シ、後紀念歌又黨歌  
ノ合唱ヲナシ、午前十一時迄事解散セリ。

右團體學校ノ外ハ何等ノ催シアリタルヲ聞カズ。

### 三「五三」紀念日ニ對スル租界内外官憲ノ取締状況

「ノーダー」以來租界内外ニ於ケル官憲ノ取締ハ峻嚴  
ニ勵行ヒラレ、五三紀念日當日ニ於テハ中國側ハ各集

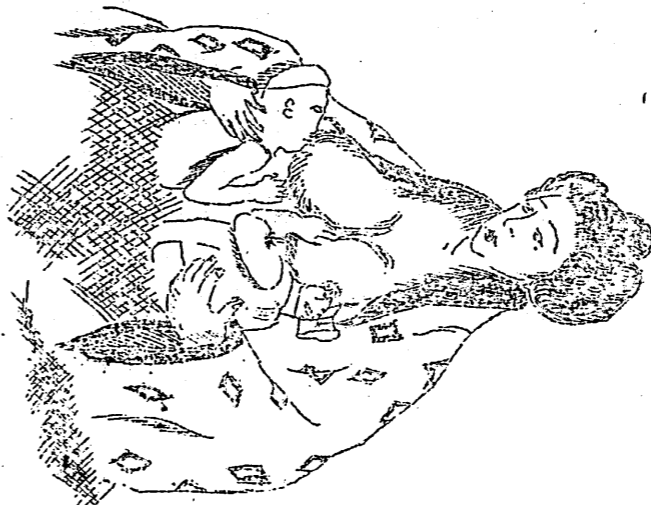
會所ニ警備員ヲ配置シ不穩行動者ノ檢査ヲ行  
ヒタルカ一面工部局警察ニ於テモ三日朝來租界外  
ヨリ侵入スル宣傳員並ニ不穩行動者ノ探査ヲ行ヒ  
今日午前五時五十分「ノーダー」及「南南」事件ニ關スル  
共產黨的傳單ヲ所持セル「ハート」路一四七一居住ノ  
支那女學生二名ヲ逮捕シ、今日午後一時更ニ英干山路  
ニ於テ及國民黨又及日ニ對スル過激傳單ヲ所持者  
支那人四名ヲ逮捕スル等嚴重取締ノ勵行シ、ル為  
メ紀念日ハ何等ノ事故ナク、極ノテ平穩裡ニ終了セ  
リ。

### 四 排日漫画

紀念日當日ニ於テハ租界内外ノ日技場所並ニ支那

人経営、乗合自動車等ニ多様ノ排日的漫画  
 宣傳文又ハ傳單類ヲ貼付シ居タルハ其ノ多クハ上海  
 特別市黨部宣傳部並ニ上海特別市國民校團  
 會宣傳科ノ署名アルモノナルカ就中尤モ衆目ヲ突キ  
 タリト思ハルハ別紙新聞切抜ノ漫画ニシテ該漫画ハ  
 租界内數ヶ所ニ貼付セラレ一般外人間ニ多クノ  
 感興ヲ興ヘタルモノト思料セラレ。

白乳哺下幼幼子



中國人民之海上特別救濟會  
上海特別救濟會  
上海特別救濟會  
聯合印



中國人民之海上特別救濟會  
上海特別救濟會  
上海特別救濟會  
聯合印

第三課

亞細亞局

昭和四年五月廿壹日接受

機密第一〇二號

昭和四年五月十日

在杭州

領事代理米内山庸吉



外務大臣男爵田中義一殿

取

五月各紀念日狀況報告ノ件

杭州ニ於ケル五月各紀念日狀況

一覽及葉ニ三葉ヲ以テ報告

(分類11.0.5)

612.004

通商局

CII

ニ置キタルカ茲ニ更ニ各紀念日  
狀況ヲ畧述スレハ左ノ如シ

一 各紀念日

五月上旬ニ於ケル各紀念日

左ノ如シ

(一) 五月一日 労働節

(二) 五月三日 濟南慘案一周年

紀念日

(三) 五月四日 學生運動紀念日

(四) 五月五日 孫文臨時大總統

就職紀念日

(五) 五月七日 大正四年日支交

涉國耻紀念日

在杭州日本領事館

(六) 五月九日 全上  
 右ノ如ク五月上旬ハ各種紀念日連續到來スルヲ以テ  
 學生及民衆ヲ中心トスル種ルノ運動ハ常ニヨリ  
 期前ヲ機會トシテ開催セラル  
 二、 杭州ニ於ケル各紀念日状況  
 杭州ニ於ケル各紀念會ハ五月一日ノ労働節ヲ除キ總テ國民黨浙江省執行委員主催ニテ舉行

在杭州日本領事館

CII

セラレタリ而シテ右ハ總テ國民黨中央執行委員會ヨリ頒布命令セル中央第二次常務會議通過、五月革命紀念週舉行辦法ニ基ツキ施行セラル  
 ノナリ  
 右中央頒布ノ革命紀念週舉行辦法大約左ノ如シ  
 (一) 五三、五四、五五、五九、四紀念日ヲ五月革命紀念週トシ其ノ期前ヲ  
 五月三日ヨリ五月九日

在杭州日本領事館

CII

第二次大總統就職八週  
 年紀念典禮ヲ舉行ス  
 ルコト  
 五月九日ニハ黨員ハ公務員  
 及民衆團體代表ヲ召  
 集シテ紀念會ヲ舉行  
 スルコト  
 杭州ニ於テハ大體ニ於テ右  
 辦法ニ準據シテ紀念會  
 開催セラルルナリ今五月一  
 日ノ勞働節及之等紀念  
 會狀況ヲ左ニ畧述スルコト  
 一 五月一日勞働節

在杭州日本領事館

CII 192

マテトス  
 (12) 各地高級黨部ハ五月二  
 日ニ各黨政機關及各  
 團體學校代表ヲ召集  
 シテ濟南快報週年紀  
 念會ヲ舉行スルコト  
 五月四日ニハ學生團體  
 代表ヲ召集シテ五四運  
 動十週年紀念會ヲ  
 舉行スルコト  
 五月五日ニハ各黨政  
 機關及各團體學校  
 代表ヲ召集シテ總理

在杭州日本領事館

CII 191



五月一日ハ省執行委員會  
 ヨリ各工場並ニ市政府ニ請  
 求シテ各労働者ニ對シテ  
 全ク控除スルコトナシ  
 一日休暇ヲ取ラシムルコ  
 トトシテ之ヲ一律實行  
 セシメ更ニ五月九時ヨ  
 リ省党部大禮堂ニ於テ  
 杭州市各労働團體代  
 表ヲ召集シテ紀念大會  
 ヲ挙行シタリ  
 當日省宣傳部ノ發出  
 セル宣傳標語左ノ如ク

在杭州日本領事館

CII

一、五一ハ世界労働者ノ團  
 結ニ國際帝國主義ヲ  
 打倒スル紀念日ナリ  
 二、五一ヲ紀念スルハ民  
 族ノ利益ヲ思ハ、労働  
 者自身ノ利益ヲ顧ミ  
 ルナリ  
 三、五一ヲ紀念スルハ労働  
 者協同ノ精神ヲ本ト  
 セヨ、共產黨ノ欺瞞ヲ  
 受クルナリ  
 四、五一ヲ紀念スルハ失  
 業者ノ救済ニ注意セ

在杭州日本領事館

CII

二、軍ニ労働者ノ生活改良ノミヲ顧ミルナ  
 三、労働者等ヨ、中國ノ民衆指導者ノ下ニ團結セヨ  
 四、放國ノ大道ニ從テ労働者ヲ解放セヨ  
 五、五一ノ眞精神ヲ祭場セヨ  
 六、當日ハ右ノ如ク各工場等ノ労働者カ一日ノ休暇ヲ取リ省党部ニ於テ簡單ナル紀念會ヲ催スル外何等ノ極大運動等ノ催シヌナク極

在杭州日本領事館

CH

ヲテ平穩ニ過キタリ  
 (二) 五三紀念日  
 五月三日午二時ヨリ省党部ニ於テ省執行委員會主催ノ濟南五三惨案一周年紀念會舉行セラルル各地方面ノ代表約三百餘名出席各人定例ノ毎日演説アリ  
 要スルニ日本ノ对支政策ハ蠟形政策又ハ剪刀政策ニシテ一ハ滿蒙ニ向ヒ一ハ山東ニ向リテ支那ヲ剪

在杭州日本領事館

CH

〆切ラントスルモノナリ濟  
 南事件ハ其ノ方針ノ實  
 現ニ外ナラズ今日交渉一  
 般落ツ苦ケタリト雖モ支  
 那外交ノ軟弱ニシテ革命  
 的 外交ヲ實現スルニ至  
 ラス我々ハ更ニ飽クマテ  
 反且運動ヲ繼續スルヲ  
 要スト云フニアリ  
 右紀念會ニ極メテ平凡ニ  
 散會シテ外何等特別  
 ノ排日的催シナシ  
 (二) 五四紀念日

在杭州日本領事館

CH

五月四日省執行委員會主  
 催ニテ省黨部一於子紀  
 念會ヲ舉行シ各學校代  
 表約八十餘人出席型ノ  
 如ク帝國主義反抗ノ演  
 説アリ平穩ニ散會シタ  
 リ外當日各學校ニ於テ  
 一日休課シタル外何等  
 特別ノ催シヌナシ  
 (四) 五五紀念日  
 五月五日午前十時ヨリ省  
 黨部ニ於テ省執行委員  
 會主催ニテ紀念會ヲ挙

在杭州日本領事館

CH

行レタルカ各方面ノ代表出  
 席者約二百餘名極メテ  
 無事平穩ニ散會レシリ  
 (五) 五七紀念日  
 何等ノ催レテモ  
 (六) 五九紀念日  
 五月九日午二時九時ヨリ省  
 党部ニ於テ省報行委員  
 會主催、國耻紀念大會  
 ヲ挙行シ各方面代表、  
 出席スルモノ約五百餘人  
 日本ノ侵畧主義ニ對シ飽  
 クマテ反抗スヘシトノ激

在杭州日本領事館

CH 199  
2100

勵的演説數番アリ無事  
 散會  
 今日午後七時ヨリ左レク  
 省党部大禮堂ニ於テ省  
 政府主催、國耻紀念講  
 演會アリ聽衆約三百餘  
 人省政府委員朱家驊、  
 全程振鈞、民政廳代表  
 羅益增、建設廳秘書汪  
 淮、保甲委員代表王亞才  
 秘書處科長戴應觀等  
 ノ演説アリ八時半散會  
 セリ朱委員及程委員

在杭州日本領事館

CH 200

演説要領 左の如し  
 一、朱家驊 (政府委員兼  
 民政廳長) 演説要領  
 五九、國耻ハ日本カ北京  
 政府ヲカサシメテ条約ニ  
 調印セシメタル爲ニ起リ  
 タスノテアル民國四年カ  
 現在ニ至ルマテ日本カラ受  
 ケタ一切ノ耻辱ハ總テ  
 ノ賣國條約カ原因ヲ爲  
 シテ是レ五口人ハ只ク自ラ  
 強クナリテ政治ヲ清メ  
 レ、國基ヲ鞏固ニシ、何時

在杭州日本領事館

カ耻ヲ雪クコトヲ心ガクハ  
 キテアル  
 二、程振鈞 (政府委員兼  
 建設廳長) 演説要領  
 浙江省ハ二十一年ノ條ノ苦痛  
 ヲ受ケナリケレトス山東省  
 東地方ノ人民ノ受ケタ苦  
 痛ヲ思ハハ聖視ニ忍ヒナ  
 イモノカアル、東三省易幟  
 後東三省カラ来タ代表カ  
 全地方ノ情勢ヲ注イテ  
 語り涙下リテ聲ヲナサ  
 ナカツク集マルモノ皆悲

在杭州日本領事館

憤ニ泣イタ日本ハ現在軍  
備上相當ノ力量カアル  
カラ吾人ハ今之之敵シナ  
イ然レ吾人ハ十年カウ養  
ヒ其ノ前準備努力シ準備  
ナシハ日本ト一度死戰ヲ決  
スヘキデアル、月化員排斥  
ハ更ニ激底的ニ爲スヘキ  
デアルニ云々

右ノ如ク九月九日ニハ紀念會  
及講演會ヲ舉行シタル外  
別ニ何等ノ催シナクユノ日  
各學校ニ於テハ從來ノ

CH

例ヲ破リ授業ヲ休マス(從  
來ハ一日休課シ學生全々  
各種ノ運動ニ從事スルヲ  
例トレタリ)只々斬授業  
開始前ニ學生一回ニ團  
ヲ設ク島ニハ努力勸強シ  
團員ヲ富強ニスヘキ旨  
ノ激勵的訓話ヲ爲シタ  
ル類ナリ

右ノ如ク杭州ニ於ケル革命紀  
念週ハ省黨部主催ノ紀念會  
及省政府主催ノ講演會兩催  
セラレタル外別ニ何等ノ般

CH

的學生又ハ民衆運動ヲナク極  
 メテ平等權ニ過シタリ省党部  
 宣傳部ノ名ニ於テ并倒日本  
 帝國主義ノ大宣傳ニカ  
 新市街大通リノ道路上ニ高  
 ク張ラレタルニ削ヒナク撤去  
 セラレタリ但シ不平等條約  
 廢止ノ運動ハ繼續シツツア  
 リ日貨排斥検査案ノ問題ニ  
 最近ハ全ク問題發生セズ  
 省政府ニ於テハ予ノ期滿ヲ利  
 用シテ或ハ共產派ノ宣傳運  
 動ヲ撲滅リ軍警ヲ督シテ絶

CH

エラ市中ヲ巡視セシメ後警戒シ  
 嚴シクシタリ其ノ爲何等事故  
 發生ヲ見ズ極メテ無事ニ革  
 命紀念週ヲ終リタリ  
 右報告ス  
 本信爲送年迄  
 在支公使  
 在上海總領事  
 在南寧總領事

在杭州日本領事館